



NR. 8 - NOVEMBER 1959 - 16. ÅRGANG

# FELG OG FVERDAG

MENIGRETSBLAD FOR VESTRE BÆRUM

# BARNELÆRDOM FOR VOKSNE

De tre første budene utgjør «lovens første tavle». De angår alle tre vårt forhold til Gud.

Du skal ikke ha andre guder enn meg. Her tar vi med Luthers forklaring: «Vi skal over alle ting frykte og elske Gud og sette all vår lit til ham alene.» Dette er grunnlaget og forutsetningen for et rett forhold til Gud og hans bud i det hele. Andre «guder» må ikke ta den plassen Gud skal ha som sentrum og hovedsak i alle våre livsforhold. Mennesket må ikke sette seg selv i Guds sted. Der hvor mennesket selv vil bestemme over sitt liv, havner det i trelldommen under fremmede herrer. Det første bud er i virkeligheten vårt frihetsbrev. Når den Gud vi er skapt til virkelig får være herre over oss, blir vi fri fra trelldommen under lysten, angsten og menneskefrykten. Når vi setter all vår lit til ham alene, slipper vi avhengigheten av alt annet og alle andre. «Religion,» sier Luther, «det er med legeme og sjel å gi seg Gud i vold.»

Det andre budet henger sammen med det første. Du skal ikke misbruke Herrens, din Guds navn, for Herren vil ikke holde den uskyldig som misbraker hans navn. Budet minner oss om den første bønningen i Fader vår: Helliget worde ditt navn. Vi skal ikke ta Guds navn forfengelig. Å bruke ordet Gud uten ærefrykt, slik som mange gjør det, er ikke

bare en tankeløs og smakløs uvane, men det er synd mot Guds bud. Men budet sier mere. Det gjelder ikke bare ordet Gud. Guds navn er ett med Gud selv. Vi skal ikke prøve å utnytte Gud til våre egne formål. Hverken til å opphøye oss selv, eller til å få makt over andre. Luthers forklaring gir også her en positiv anvisning: «— men påkaller hans navn i all vår nød, ber, lover og takker.» Det er den rette bruken av Guds navn.

Det tredje budet er for oss budet til vern om søndagen. Du skal holde hviledagen hellig. Vi har fått en dag til hviledag. Det er nødvendig for oss å ha en slik dag. Det straffer seg å forsømme den anledning den gir oss til å samle nye krefter til arbeidsuken som venter. Men dagen skal holdes hellig. Det skal være helg over denne dagen. Og rett helg blir det ikke uten at dagen gir plass for samling om det hellige. — Intet bud brytes så ofte som dette, men som alle Guds livslover slår også denne loven tilbake om den ikke følges. En hellig hviledag er et gode vi ikke kan unnvære. Derfor må vi gjøre alt for å vinne en kristen søndag tilbake for vårt folk. Det gis ingen bedre vei til det enn å slutte opp om kirkegangen. Det følger velsignelse med det. Gustav Jensen pleide si til sine konfirmanter: «Bevar din søndag, og din søndag skal bevare deg.»

F. K.

## Hvar ofte skal Gud takkes?

Så mange ganger som det er sand — på havsens bunn, på elvens strand, som det er blomster på eng om våren, som det er dråper av blod i åren, som det er stjerner på nattens hvelv, som jeg har syndet mot Gud, jeg selv, som det i skogen er bær og blade, og strå og agner i bondens lade, som det er torner i nypehekk, som det er småfisk og sten i bekk, som treet kløves kan opp i splinter, som sneen flokker i barske vinter, som det i sorgen er tunge tårer, som det er spørsmål og råd hos dårer, som det er taksten på kongens slott, som en har venner når det går godt, som det er bølgende gress på marken, som det var levende dyr i arken — så mange ganger, og flere med, skal Gud lovprises i evighet.

WERGELAND

## KIRKENS NATT-TJENESTE

En utrakt hånd til mennesker som har det vondt, det er det Kirkens natt-tjeneste vil være. For mange av storbyens mennesker er natten ekstra lang og vond å komme igjennom. Om dagen går det da på sett og vis. Da er det som en suges med inn i hvirvelen. Men når nattemørket både inni en og utenfor en er ugjennomtrengelig, når ensomhetsfølelsen, angsten, fortvilelsen og sårheten blir uutholdelig — da er det godt at en kan ringe 33 44 96 og høre en stemme si: Kirkens natt-tjeneste.

I det vel halvannet år Kirkens natt-tjeneste har vært i gang, er det ikke så få mennesker som har benyttet seg av denne kirkens førstehjelpsstasjon. Det er mennesker som ikke får seg til

å oppsøke en prest på dagen — skjønt det ville være det beste. De kjemper tappert dag ut og dag inn — de vil klare seg selv — men nå går det ikke lenger. Er det noen som vil hjelpe — midt på natten? Ja, kjære Dem. Har De det slik, så ring 33 44 96 mellom kl. 22 og 8. Kirkens natt-tjeneste er nettopp for Dem.

De kan være helt anonym. Intet av det De sier i telefonen eller ved personlig fremmøte i Maridalsveien 31 b, kommer videre til noen annen. Her er intet kartotek, ingen journalføring. Her er bare prester som vil hjelpe Dem. Gå derfor ikke lenger alene med Deres nød og problemer. Vi er av vår Skaper satt her i verden for å hjelpe hverandre.

WILHELM THRONSEN

## BRYN KIRKE

Restaureringsarbeidet i Bryn kirke er nå kommet i gang igjen. Det er vinduene som må gjøres mindre, slik at kirken ikke skal bli overbelyst når galleriene fjernes. Taket er på det nærmeste ferdig.

En stor glede var det å få dette brevet fra finansrådmannen:

«Med dette bekreftes at formannskapet i møte 20. oktober d. å. har vedtatt å gjennomføre ombygging av orglet i Bryn kirke i overensstemmelse med orgelbygger Jørgensens forslag.»

Dette betyr at vi i Bryn kirke får et førsteklasses orgel.

Vi nevner med det samme at vedlikeholdssjefen har lovet å sette Sandvika kirke i bedre stand i løpet av høsten.

## Til konfirmantene.

Jeg skriver en kort hilsen til dere nå da konfirmasjonen nærmer seg.

Det første skal være en takk. Takk for den tiden vi har vært sammen til forberedelse i menighetshuset. Selv synes jeg det har vært hyggelige samvær.

Det neste skal være en bønn til dere, og det er at det som dere har lært, skal dere prøve å sette høyt. Ikke fordi jeg har lært dere det, men fordi det er tvingende nødvendig å ha stø kurs for livet. Vi må vite hva som er rett og godt, og det vet vi fordi det er en som har levet det fullkomne menneskeliv, Jesus Kristus.

Det tredje skal være et ønske for dere om et rikt ungdomsliv.

Det fjerde og siste gjelder troen. Min erfaring inntil denne dag er at Jesus svikter aldri. Vi kan alltid og i alle ting stole på ham.

Olaf Büch-Holm.

### Konfirmanter 29. november 1959.

Piker:

Helle Staavi. Bjørg Otterstad. Sissel Brokner. Torill Knapstad. Marit Erstad. Laila Nervold. Kari Kokkvold. Inger Ulverud. Vera Ekerbakke. Else Berit Olsen. Anne Lise Søderberg. Vigdis Walther. Elvy Karterudsæter. Liv Andersson. Astri Berg. Astrid Luksengård. Ranveig Bø.

Gutter:

Gunnar Brekke. Svein Holo. Olof Ekelund. Knut Andersen. Kjell Røsjø. Bjørn Burås. Per Bøhler. Jan Fredrik Faye. Bjørn Fjeldheim. Hans Kristian Pettersen. Per Arne Linnæs. Einar Sem Jacobsen. Hans Olav Staver. Per Axel Haugen. Gunnar Saxhaug. Asmund Kleve. Ola Rønningen. Reidar Olsen.

### Konfirmanter 6. desember.

Piker:

Thorunn Amodt. Gerd Thorvaldsen. Anne Lise Steinsveen. Kari Gøranson. Vigdis Clausen. Ann-Mari Løbben. Anne Guriby. Liv Brenna. Berit Ødegård. Bjørg Grønstad. Kari Paulsen. Liv Bjanes. Reidun Pedersen. Vigdis Hjort Simonsen.

Gutter:

Bjørn Danielsen. Terje Nygård-Johansen. Per Sørli. Bjarne Garbin. Per Erik Svarverud. Kjell Trulsrud. Inge Haugen. Einbjørn Skjærseth-Johansen. Arne Dyble Hansen. Morten Strand Torgersen. Harald Gundersen. Nils Fredheim. Bjørn Beining. Arvid Rønningen. Gustav Gaudernack.

### Verdens flyktningear.

Denne aksjonen har fått stor og gledelig tilslutning. Appellen om å ta et kjempeløft for flyktningene, har ikke vært forgjeves. Kirken har lenge hatt sin egen flyktningeaksjon i Kirkens Nødhjelp, som har gjort og stadig gjør en stor innsats. Ved konfirmasjonsgudstjenestene i Tanum kirke 29. nov. og 6. des. blir det anledning til å gi en gave til Kirkens Nødhjelps flyktningearbeide. Ved avslutningen av gudstjenesten vil konfirmantene gå i spissen for prosesjonen rundt alteret. Det blir festlig, og vi håper at denne kirkeofringen vil gi et ruvende resultat. For dem som ikke får anledning til å være med ved disse gudstjenestene, går det an å sende sin gave enten direkte eller gjennom prestekontoret.

### Mannskvelden

samles i prestegården tirsdag 1. desember. (Merk forandring av dag!) Kveldens taler blir presten ved den amerikansk-lutherske menighet i Oslo, dr. Oscar Hanson. Mange vil huske ham fra hans tidligere besøk hos oss. Pastor Hanson vil denne gang tale over et emne som ligger på linje med programmet for det store manns møte på Sjusjøen i september, som vi fikk referat fra på vår samling i september. Sett aftenen av med det samme i 7de sansen! Så har vi også tenkt å samle inn de bøsene til bibelmisjonen som enda ikke er levert inn. Det blir altså også en bøsse-tømmings-kveld!

### EN JULEHILSEN FRA MENIGHETSPLEIEN

Når De en dag mottar vår julehilsen, så håper jeg De tar imot den med takk og ettertanke. Vel er det slik at brevet er en kombinasjon av julehilsen og figgerbrev, men saken er den at vi så gjerne vil nå så mange som mulig i vår menighet med en hjelpende hånd til jul. Den eneste måte å greie det på, er at snille og godhjertede mennesker trer støttende til med sine pengebidrag. Derfor når hilsenen kommer, la den ikke gå i papirkurven, men bestem Dem for å sende inn Deres bidrag. Det vil sette oss i stand til å yte hjelp der hjelp trenges.

Vi takker på forhånd for hjelpen.

Vestre Bærum Menighetspleie.  
Olaf Büch-Holm.

### Margrethe Parm til husmorbibeltimen.

Ved husmorbibeltimen i menighetshuset torsdag 26. november får vi besøk av Margrethe Parm. Hun vil holde bibeltimen over den 72. Davidssalmen. De som har hørt henne før — og det er mange — vil straks være klar over at dette må de ikke gå glipp av. Forrige gang hun besøkte oss, ved Kirkeringens formiddagssamling i prestegården, fikk vi en opplevelse vi sent vil glemme. Når hun nå kommer igjen, må det bli folksomt i menighetshuset. De som vanligvis slutter opp om husmorbibeltimen, må være annonsører og få med seg flere, det må gjøres kjent for alle. Og så vet

vi at de mange som sikkert kommer, virkelig har noe å glede seg til.

### Hvordan går det med bibel-gruppene!

Vi hadde et møte i slutten av september med tanke på å få i stand små grupper som samlet seg til bibellesning.

En del erklærte seg villig til å prøve å få i stand en gruppe i sin krets. Hvordan går det med det? Det gjelder å smi mens jernet er varmt.

Hvis det har lykket å komme i gang, så meld fra til res. kap. Büch-Holm. Hvis dere ikke er kommet i gang, så har menighetsrådet lovet å hjelpe, ved at det vil komme en til det første gruppemøte og være til hjelp ved starten. Men en eller annen må ta ansvaret for at det blir sammenkalt til møte. Hvem gjør det? Et par grupper vet vi er kommet i gang. Vi håper at de får følge av flere.

B.-H.

### Menighetspleien.

Hauger menighetspleieforenings tefest 22. oktober innbrakte godt og vel kr. 1200.—. Foreningen takker hjertelig alle som bidro til dette pene resultat. H. K.

### V. BÆRUM INDREMISJON

Onsdag 11.11 kl. 20: Sekretær Gramstad. Onsdag 18.11 kl. 20: Nils Ellefsrud. Onsdag 25.11 kl. 20: Jens Ødegård.

Kollekt på møtene.  
Alle velkommen.



Søndag 15. november. — 25. s. e. Tref.  
— Matt. 24. 15—28.

Høymesse med altergang i Tanum kirke. Kollekt til Hjemmet for Døve. Kirkebuss fra Sandvika kl. 10.40.

Søndag 22. november. — 26. s. e. Tref.  
— Matt. 16. 25—30.

Høymesse med altergang på Bryn skole og i Sandvika kirke. Offer til Vestre Bærum Indremisjon.

Søndag 29. november. — 1. s. i Advent.  
— Johs. 18. 33—37.

Høymesse med konfirmasjon i Tanum kirke. Kirkebuss fra Sandvika kl. 10.40. Offer til Kirkens Nødhjelps flyktingearbeide.

Høymesse med altergang i Sollihøgda kapell kl. 11.15.

Søndag 6. desember. — 2. s. i Advent.  
— Luk. 12. 35—40.

Høymesse med konfirmasjon i Tanum kirke. Offer til Kirkens Nødhjelps flyktingearbeide.

Høymesse med altergang i Sandvika kirke.

Søndag 13. desember. — 3. s. i Advent.  
— Matt. 11. 11—15.

Høymesse med altergang på Bryn skole. Offer til Finnemisjonen.

<p><b>SANDVIKA</b> <b>BOK- OG PAPIRHANDEL</b> Rannveig og Oskar Andresen Telefoner 53 85 42 - 53 89 55</p>	<p><b>A/S HAMANG PAPIRFABRIK</b> SANDVIKA</p>
<p>Daglig tilførsel av fersk fisk og friske grønnsaker <b>BÆRUM FISKESENTRAL</b> Tlf. 53 89 58</p>	<p><b>KREDITKASSEN</b> <i>Christiania Bank og Kreditkasse</i> Filialer i Bærum: Lysaker - Jernbanegården Sandvika - Finstadgården</p>
<p><i>Bærum's Verk</i> PR. SANDVIKA</p>	<p><b>J. T. Dagestad</b> MALERMESTER Evjeveien 28 - Tlf. 53 01 65</p>
<p><b>Bærum's Begravelsesbyrå</b> Hauger og Belseth Tlf. 53 81 95 T. Hauger privat 53 81 95</p>	<p>Alltid godt utvalg finner De hos <b>L. J. Kopperud</b> TOBAKKSFORRETNING Tlf. 53 87 29 - Sandvika</p>
<p><b>GULL - SØLV - TINN</b> Bærum <b>Gullsmedforretning A.s</b> Sandvika - Tlf. 53 08 45</p>	<p><b>H. Munthe-Kaas A.s</b> ELEKTRISK FORRETNING Telefon Sandvika 53 80 43</p>
<p>Skireparasjoner <b>Bærum Kajakk- og Skifabrikk</b> Tlf. 53 87 54</p>	<p>God sport med Godt utstyr! <b>Bærum Sport</b> Sandvika - 53 88 34</p>
<p><b>Thorstensens</b> <b>FARVEHANDEL</b></p>	<p><b>TILKJØP</b> <i>Løken</i> SELVBETJENING · SANDVIKA</p>

# Litta hvert fra

\* NOVEMBER 1959 \*

75/20  
klubben

## Bare så du vet det:

### 12. november: SPILLEKVELD!

Finalekamper i bordtennis. Seierherren går videre til kretsmeesterskapet. Vi starter instruksjon i sjakk.

### 19. november: BIBELKVELD!

### 26. november: ÅRETS «RUNDT-OMKRING»

med alvor og skjemt i typisk 15/20-stil. Gjest: Harald Vinje Christensen.

### 10. desember: SPILLEKVELD!

## GODT NYTT ÅR!

Nei da, vi er slett ikke for tidlig ute med det ønsket — i slutten av november begynner jo det nye kirkeåret. Så nå vet du det.

«Gjør Kjent Hans Verkl!» heter ungdommens bibelleseplan for det nye året. «Bibelen er for tungt stoff for meg,» tenker du kanskje nå. Vel, da skal du gjøre to ting. 1) *Anskaff leseplanen!* Den skal nettopp hjelpe deg så det som er tåket, blir klart. 2) *Bli med på bibelkveldene våre!* Der kan du spørre og grave — der arbeider vi sammen for å få klarhet. Bibelen er Guds veiviser til oss. Vi må sette noe inn på å lære den bedre å kjenne.

### ● MÅNEDENS BLINK:

*Den slagne vei er for den slagne mann!*

## LAPSKAUS:

Etter den amerikanske auksjonen på siste klubbkveld sendte vi 100 kroner til flyktingene — med en utfordring til andre ungdomsklubber.

Eksperimentet med medlemskap falt heldig ut. Det meldte seg raskt over 40 som ville være faste 15/20-ere.

Det påstås at spillekveldene er et blinksudd. I den forbindelse vil vi minne om at *pilkast* også går inn i «øvelsene».

Det påstås også at du ikke er abonnent på «Ny Dag», Ungdomsforbundets fremragende blad. Er det mulig? — For 24 innholdsrike nummer betaler du pr. år bare 10 kroner. — Julepresang?

## Hva er TENÅRINGS-TREFFET!

Det er forbundets «landsleir» i Stavanger 29. juni til 4. juli, for ungdom fra 14 til 20. Det blir en samling i Knatten-stil, men enda mer variert — med olympiade på Stadion, besøk på Sola flyplass og en dukkert på Solastranden, kirkegang i Stavangerdomen, vikingekveld ved Hafrsfjord — bare for å nevne litt. En spesiell avis om TT er i trykken — vi får den snart. — Litt tidlig med sommerplaner kanskje? Men her må du bestemme deg tidlig — det kommer til å bli kjø! Mer senere!

---

## HELG OG HVERDAG

utgis av Vestre Bærum menighetsråd og utkommer med 10 nr. i året.

Redaksjon: Fredrik Knudsen, T. J. Bakken, Øivind Seip Berggrav

A.s Industritrykkeriet, Oslo